Ն 181 — 1886 ՅՈՒՆՎԱՐ 1—2 ՉԱՐՇԵՆԹԻ — ԲԷՆՃՇԷՆԹԻ — 1303 ՐԷՊ ԻԼ ԱԽԸՐ 8 — ԻՔԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԿԱՐԱ

ՃԷՐՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԿԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՌՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՔ	6 ԱՅԼԷՔ	3 ԱՅԼԷՔ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐՇ.	105 ՂՇ.	55 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինի, 2նի վէ 3ինի սահիֆէ ղրշ. 6
Միւնիւ սահիֆէ . . . . . » 3
Մէվատը նաֆիյա տարը պէնտէր մէճմանէն գասուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ խատէ օլունմայաճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տրը։ Գեազիթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Եվվելճէ եազըլտըղը վէճհ իլէ, Պէյկրատտա մուգիմ տուէլը մուազզամ սիւֆէրասը՝ կէյչէն կիւն Ավթրիա սէֆարէթխանէսինտէ պիլ իճթիմա, պիր միւլթէրէքնօթա գալէմէ ալըպ, մէգքիւր նօթայը Պէյկրատ վէ Սօֆիա գապինէթօլարընա թէպլիղ իթմիշլէր տիր։

Մէգքիւր նօթատա, Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթանըն սիլահ ալթընտա գուվվէի ասքէրիյէ պուլունտրըմալարը՝ էվրօպանըն սուլհը իխտիլալ իթմէքտէ վէ միւալէհա միւզաքէրաթընա իյրասը միւշքիլաթ էլտէմէքտէ օլտըղը պէյան օլընտարպ, թէրքը սիլահ իթմէյէրի մուսմիլէյհիմա հիւքիւմէթլէրէ իխթար օլընմըշ տրը։

Մէ կիւնքի թէլէկրաֆտա օգունանաղը վէճհ իլէ, տուէլը մուազզամա տիւնքի կիւն Եունան գապինէթօսընա տախի թէրքը սիլահ իթմէսինի թէքլիֆ էլէմիշլէր տիր։

Բիվայէթ կէօրէ, Պէյկրատտաքի տուէլը մուազզամա սէֆիրլէրի՝ գիքր օլունան նօթալարընտա, տիկէր հիւքիւմէթլէր թարաֆընտան թէրքը սիլահ օլունտուղը թագտիրտէ, տեվլէթը Օսմանիյէնին տախի ասքէրինի տաղրընթաճաղը թապիի օլտուղընը իլավէթէն պէյան իթմիշլէր տիր։

Տուէլը մուազզամանը Եունանիսթանա վուգու պուլան իչպու վէսայասը թէքսիր իթմէտիկի հալտէ, Եունան սուլթընտա պիր նիւմայիշը պահրի իճրասը պազը տէվլէթլէր թարաֆընտան թէքլիֆ օլունտուղը տախի մէրվի տիր։

Միւտտէթը միւթարէքէնին խիթամընա գատտը թարաֆէյն պէյնինտէ ագտը միւալէհա միւմքինօլամալրպ մարտը 1ինճի կիւնիւ էկէր եէնտէն մուխասէմթա պայլանմագ լազըմ կէլիր իսէ, Պուլկար դուվվէի ասքէրիյէսինի նէ սուրէթլէ ճէմ իթմէք վէ օլ պագտէ նէ եարմագ լազըմ կէլէճէկի խուսուսլարընը թահ-թը թէկէքքիրէ արմագ իչին Պուլկարիսթան բրէնսինին թահթը բիյասէթինտէ պիր գօմիսիոնը ասքէրի թէշէքքիլ իտէճէք իմիշ։

Սօֆիատան եազըլտըղընա կէօրէ, Ռումէլիի Շարգի միլիսլէրի ֆիլիպէյէ ավտէթ իթմիշլէր իսէ տէ, միրալայ Նիգօլայէֆ իլէ պազը պէսթիւք զապիթլէր՝ միւթարէքէտէն ասնրա Սըրպիսթան իլէ Եունէ մուհարէպէ լազըմ կէլտիկի հալտէ Պուլկար ասքէրինի թանդիմ վէ թէնսիգ իթմէք իւզրէ Սօֆիատա ագտ օլընան մէճլիստէ հաղըր պուլունճագլարընտան, քէնտիլէրի Սօֆիատա գալմըշլար տըր։

* * *

Սըրպիսթան թարաֆընտան միւզաքէրաթը սուլհիյէյէ պիրինճի մուրախասա թային գըլնան Լօնտրա սէֆիրի Մ. Միխանովի՝ Պէյկրատտա միւթէվէճճիհէն Լօնտրան հարէքէթ իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ Լէչանինին իքինճի մուրախասա թային օլունանաը՝ Սըրպ հիւքիւմէթինին էֆքէարընճա խայլի սիւքիւնէթ վէ իթիտալ հասըլ օլտուղընա տէլիլ ատտա օլունը՝ որ։

* * *

Պուլկարիսթան գօմիսէրի կատանն էֆէնտինին տիւն Սօֆիատա միվասէլէթ իթտիկի՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տրը։

* * *

Ցիւն եինէ Պահրիյէ նէզարէթինտէ նազըր Հասան բաշա հաղրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ իւմէրաի պահրիյէտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն իճթիմա իտիւպ, տանանմամի Հիւմայուն հագգընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ տիր։ Նազըրը միւշարէյէյ՝ ատաթ 8տէ տիւնքի մէճլիսը խասսա վիւքէյատա հազը պուլունապիլմիշ տիր։

* * *

Բուս կազէթալարընտա օգունաղընա կէօրէ, Պուլկարէսթան մալիյէ նազըրը՝ Բուսիայա վէրիլէճէք օլան թագմինաթը հարպիյէյէ մահսուսէն Սօֆիա պանգասընա 40 պին բուբլի տէբօղրէթօ իթմիշ տիր։

* * *

Պէլկրատ հիւքիւմէթի՝ Նիյին ճէնու

1885

Զէնեֆրի մաղի վէ էպէտիյէ իլավէ օլունան 1885 սէնէսի տախի, քէնտի բօլիթիգա հալլերի իլէ էբէյիճէ միւ. հիմ սէնէլէրտէն պիրիսի օլմուշ տրը։

Ահվալը մէգքիւբէնին իճմալընը պիր քէրրէ ուժմում սուրէթտէ կէօ. կիւմիւրին էօնիւնէ ալմամըգտան էվ. վէլ իյիա իտէճէք տիկէր պիր վա. զիֆէմիզ տախի պուլունուեօր։

Իտարէի ճճիրանէմիզ թահթընտա եէտի սէնէ տէվամ իտէրէք, գարի. ունը քիրամըմրգընն հիւանի նազար վէ հիմայէսինէ նայիլ պուրրուլմուշ օլան թէրճիմանը էֆենդի նամ վարագայի ա. պրգամըզ, չու սէնէյի մաղիտէ, քէնտի հալու մէվգըսընը, վէ եէտի սէնէ տէվամ իտէն խըտմէթ վէ սա. տագաթը միլլէթ վէ խըտմէթ վէ սատագաթը տէվլէթ չէօհրէթինի, տօղրուտան տօղրու նամը ճճիրանէ. միզ վէ քէնտի մէսուլիյէթի մութ. լագըմզը թահթընտա եէնիտէն վիւ. ճուտէ կէմիշ օյան ճէէրէէ Շ=էէեէ ինթիգալ իլէտի։

ճէէրէէ Շ=էէեէ, սէլէֆինտէն քէն. տիրէ ինթիգալ իտէն վէզայիֆի միւ. լէթ վէ վէզայիֆի տէվլէթ վէ սա. տագաթը խալիսանէ տաիրէսինտէ պի գուսուր իթմէմիշ օյագ իթի. գաթ իլէ միւֆթէխիր պուլունտու. ղու կիպի, էօմրիւ օյտուգճա այնի վէզայիֆ վէ այնի սատագաթտա տէ. վամ իտէճէյինի տախի մա էլ մէմնու. նիյէ թէքքարէն պէյան, վէ իլէրուտէ միւմքին վէ գապիւի իճրա օյապիլէն թէգատիւմ ղայրէթլէրինտէ տախի մուավէնէթտէն մահրում գալմաա. ճաղը իւմիտի իլէ իֆթիխար, վէ չու միւնասէպէթլէ, ՍԱԼԸ ՃԷՏԻՏԻ քէն. տի գարիւնը քիրամընա թէպրիք, վէ եէնի սէնէտէ եէնիտէն եէնի մէսուտիյէթլէրէ նայիլ պուրրուլմա. լարընը թէմէնի իտէր։

Տէրունի գալպտէն թէվէլլիւտ ի. տէն իշպու թէպրիքիմիզին գապալ պուրրուլմասընը նիյազ վէ պու իլք վազիֆէմիզի իճա իլէտիքտէն սօն. րա, իքինճի վազիֆէմիզէ նագլ ի. տէրիզ։

Սէնէյի սապրգտա կէօրիւպ կէ. չիրմիշ եախօտ տէվամ իլէմէքտէ օյտուղումզը կէչիտլերի պիրիպիրլէ. րինէ գարըշտըրմաերպ, անլէրտէն պալը պարը պահա իթմէք իսթէրիզ։

Վէ պունլարդն միհիմմէրինի տա. խի քէնտի սրրա նիմէրօլարը իլէ չունլարտան իպարէթ տիրլէր։

1. Օուտան մէսէլէսի (պէրտէվամ)
2. Աֆղանիսթան մէսէլէսի (պիթմիշ)
3. Զին մէսէլէսի (պիթմիշ)
4. Բումէլիի Շարգի մէսէլէսի (պէր. տէվամ) օնա մէրպութ պուլունմուշ օյան Սրբպիա վէ Պուլկարիսթան մու. հարէպէսի (հէմ իսթամ պուլմուշ վէ հէմ տէ պէրտէվամ)
5. Պիրմանիա մէսէլէսի (պիթմիշ)
6. Միւխթէլիֆ մէսէլէլէր։

Ն. 1 — ՍՈՒՏԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Օուտան մէսէլէսի 1884 սէնէսինտէն 1885 սէնէսինէ միրաս գալմըշ օլուպ, սէնէի սապրգ յունվար ա. յընտա իյլէրին հալի չու մէրքէզլէր. տէ պուլունմագտա իտի։

ժէնէրալ կօրտօն Բաշա արթրգ խարթում չէհրինտէ բէք սարտա գալմըշ օլտուղընտան։ մագամը իգ. թիտարտա պուլունան կլատսթօն ֆըրգասը քիւլլիէթլի ինսան վէ խազինէ թէլէֆինտէն սագընմագ բօլիթիգալարընա սատրգ տուրմագ իւզրէ չօգ թէբէտտիւմլէրտէ պու. լունտուլար իսէ տէ, նիհայէթ մու. խալիֆ ֆըրգանըն հիւճում վէ սի. թէմլէրինէ վէ ինկիլթերրա էհալի. սինին հէյէճանը սէլինէ կէօյիւս վէ. բէմէյիպ, խարթումը վէ ժէնէրալ կօրտօնը գուրթարմագ իւզրէ։ ժէ. նէրալ Լօրտ Ուոլզինին մայէթինտէ օլարագ 12000 քիշիլիք պիր օրտու. սէվգ իթմէյէ մէճպուր պուլունմուշ. լար իտի։

Կիտիլէճէք եօլուն ֆէվգէլատէ ուզունլուղու, կէչիլէճէք չէօլէրին տէհշէթլի հալի, ինսան էրտիճի սըճաղընն գարպը, պիր պարտագ սու. եուն պէշ չիլին գըյմէթի պու. լունաճագ տէրէճէտէ սու գըթ. լըզը։ մէգքիւբ սէֆէրի եօլէ միւշքիլ պիր հալէ վազ իլէմիշլէր իտի քի, թարիխի ասքէրիտտ չիմ. տիյէ տէկին պունուն էմսալի կէօ. բիւլէմէմիշ իտի։

Ցագաթ թապիթա տախի զա. լէպէ իթմէք թէճրիպէսինի քէն. տիսինէ պիր չէրէֆ ատտ իտէն Լ. կիլիզ ասքէրի։ մէմնունիյէթի քա. միլէ իլէ պու միւշքիլի գապալ ի. տէճէք։ վէ մագսէտինէ վարատա չարըշճագ իտի։

Թէքմիլ օրտուսունն պիրտէնճէ տօղրուտան տօղրու 40-50 կիլիլիք օ տէհշէթլի չէօլէրի կէչմէսի գապիսիզ օլարզընտան, ինկիլիզ օրտուսու մա. սուսէն ինկիլթերրատա եարըլըպ կէնտերիլմիշ օյան տէմիր սանտալ. լար իլէ։ կըլանգավի նիլ նէհրին. տէն եօգարը աղըր աղըր իւէրի կիթ. մէքտէ։ եէր եէր գաեալարտան ա. չաղը չաղլաղանլար կկպի տէօքիւլէն սուլարտան կէչիրմէտրի իչուն սան. տալար գարատան կէօթիրիպ թէքքարէն սուեա էնտիրիմէքտէ։ էլհասըլ պիլմէյէնլէրին։ կէօրմէյէն. լէրին։ վէ բէսիմէրինի միշահէտէ իթմէյէնլէրին խաթր ու խեեալլէ. րինտէն կէչէմէյէճէք կիւճիքլէրէ զալէպէ իտիլմէքտէ իտի իսէ տէ, պու սուրէթլէ խարթումա վարըլանա տէ. կին արթրգ խարթումուն տա ժէ. նէրալ կօրտօնուն տա իյլէրի քա. միլէն պիթմիշ օյաճաղընտան, ժէ. նէրալ Լօրտ Ուոլզլի։ պիր ան էվվել խարթումա իտատ եէթիչէպիլմէսի իչուն քէնտի օրտուսունտան 1500 ինկիլիզ նէֆէրի աերրաը։ վէ անլէ. րի։ պէտապանթ ժէնէրալ Սթիւար. թըն մայէթինէ վէրիպ։ օ գըսսա վէ տէհշէթլի չէօլ թարիքի իլէ եօլա չըգարտը։

Սախթէ Մէհտի։ քէնտի 28000 նէֆէր ասը Սուանլըլարը իլէ։ խար. թումգուրպինտէ Մէթամմէ նամ մա. հէլտէ օրտու գուրմուշ։ վէ եօրուլ. մուշ ինկիլիզլէրին իւզէրինէ տիւ. չիւպ անլէրի մահվ իլլ։ մէյէտ պէքլէ. մէքտէ իտի։

ժինէրալ Սթիւարթ օրտուսունուն, չէօլլէրտէ նէ սրգընթը վէ նէ զա. բուրէթ չէքմիշ օյտուղլարը չունտան տախի անլաշըլմապիլիր քի։ ասքէրին էրիքինի վէ կիլա սուեունու թա. չքեան տէվէլէր։ 65 սաաթ սուսուղ գալմըշար իտի։

Լօթէ եանտա ժէնէրալ կօրտօն տախի պօչտա տուրմաերպ։ ֆուր. սաթ պուլտուգճա խարթումտան տիշարը ասըլար իւզէրինէ հիւճում իթմէքտէ։ վէ թէտարիք իթմիշ օյ. տուղու ուֆաճըզ վաբօրլարը տախի էօթէյէ պէրույէ սալտրրրպ։ ասը. լարընն զապթընտան զախրէ վէ սը. ղրը չբրբշտրմագտա իտիլէր։

1500 քիշիլիք մէգքիւր ինկիլիզ ֆըրգասը։ Մէթամմէ եագընլարընտա Ապու Ֆլի նամ մահէլէ վասլ. օլարընտա։ 7-8000 նէֆէր Ա՛ռապ. լար պունլարընն էթրաֆընը սարբպ։ տէհշէթլի եայղարալար վէ քէնտի. լէրէ մախսուս ֆէվգէլատէ կէօղ բէքլիյի վէ ճէսուրլուգլա իւզէրլէ. րինէ հիւճում իթտիլէր։

Ինկիլիզլէր։ տէրճալ միւրեպպա ալալ թէչքիլի իլէ գահրամանճա գարընը գօեուպ։ ասրլարտան 800 եախօտ 1000 նէֆէրինի եէրէ սեր. տիքտէն սօնրա։ պագը գալանա. բընը տախի թար ու մար իթտիլեր։ Միրալայ Պըրնապի պու մուհարէ. պէտէ վուրուլուպ եօտիս ինկիլիզլէր։ Ապու Ֆլի ֆիւթուհաթ. լարընտան սօնրա։ ատէթի գատիմ. լէրի իւզրէ ասլա արա վէրմէքտիկին իլէրի տօղրու հարեքէթլէրինէ տէ. վամ իթտիլէր։ վէ արթրգ Նիլ գը. ժըսընն բէք եագընընտա պուլունան Մէթամմէ նամ մահալէ վասլ օլ. տուգլարընտա։ ասրլար եէնիտէն գուվվէյի քիւլլիյէ իլէ քէնտի իւ. զերլերինէ հիւճում իթտ՝լեր վէ չէ. տիտ պիր մուհարէպէ տահա վազը օյտու։

Մէթամմէ մէվգըսընտան էօթէյէ ասըլ խարթում չէհրինէ արթրգ պիր ատրմ եօլ գալմըշ օյտուղընտան։ սախթէ մէհտի։ պէհէմէհալ օ պիր ավուճ ինկիլիզլէրի օրտաա եա մահվ իթմէյի։ եա էսիր թութմալը։ եա եօգաա կէրի սիրմէյի իտի։

Իմամ 10000 նէֆէր ասըլար։ թէ. ասսիպալէրի իլէ պիր գաթ տահա իպտիյատ պուլմուշ օյան թէքմիլ ճէ. սուրլուգլա։ ուզուն վէ տէհշէթլի չէօլլէրտէն կէչէն։ խասթալգտան։ մուհարեպէտէն։ վէ Ապու Ֆլիտէ պրագըլան մուհֆըզ ասաքիրինտէն մըզգտարլարը 1100 նէֆէրէ էնմիշ օ. լան եօրկուն ինկիլիզլէրին իւզէրինէ տիւշտիւլէր։ վէ հէր թարֆտան անլէրի սարտրլար։

Քէնտիլէրին օն գաթը օյան պու զայէթլէ միւթէասսիպ։ զայէթլէ չէճի։ վէ էօիւմտէն երլիայան Ա. լապլարա գարընը կէօյիւս վէրէճէք պաչգա ասքէր պուլունուպ պու. լունմայաճաղը պիլինէմէզ։

Ցագաթ պու 1100 նէֆէր ասքէր։ 10000 նէֆէր ասրլարընն օրթա եէ. բէնտէ քէնտի քէնտիլէրինի միւտա. ֆաա իյլէմէյէ վէ մահվ օյմամայա միւգթէտիր օյտուգտան պաչգա։ անլէրտէն 1000—1200 նէֆէրինի թէ. լէֆ իթտիքտէն սօնրա խաթթլարը. նը եարտրլար։ ասիլարը՝ թար ու մար ֆիրարէ մէճպուր գըլտրլար։ վէ Նիլ սէվահիլինէ վասլ օլուպ։ իհթիմալ. տէն պուլունան տահա զարպը հիւ. ճումարա գարընը քէնտի քէնտիլէ. րինի մուհաֆազա էյլէմէք իչուն։ տէր հալ պիր տէ ֆէրպ գուրտուլար։

Սուտան սէֆէրինտէ պու Զէրպ. նըն չօգ տէֆա սէօղիւ օյմուշ օյ. տրզընտան։ անրն նէ եօլտա պիր չէյ օյտուղունը տա մուխթասարէն զիքր իտէլիմ։

Ինկիլիզ ասաքիրի իւէրուլէյիպ պիր եէրտէ գօնագ իթտիքճէ։ գումկի. պի գանայան Ա՛ռապլարընն նակէհան հիւճումլարընա գարընը քէնտիլէրինի մուհաֆազա իտէպիլմէք իչուն։ տէրհալ տէվէլէրին վէ ամրարընն սէ. մէրլերի վէ տահա սայիր էլէ կէլիր չէրլեր իլէ եթրաֆլարընա պիր չիթ չէվիրմէքտէ իտիլեր քի։ մէգքիւր չիթ։ քէնտիլէրինէ պիր նէվի իս. թիհքեամ օյմագտա իտի։

Իչթէ Զէրպ տէտիքլէրի տէ պու չիթ իսթիհքեամ տրը։

Պու գահրաման ասքէր ֆըրգասը. նընն գօմանտանը ժէնէրալ Սթիւարթ մէգքիւր Մէթամմէ մուհարեպէսին. տէ մուրուլար քի։ նիհայէթ միւ. թէէսսիրէն վէֆաթ իտիպ ինկիլ. թերրայա բէք պէօյիւք աճը վէրէ. ճէք իտի։

Ինկիլիզլէր։ խարթումն թա եա. նը պաչրնտա նիլ սէվահիլինէ վասլ օլտուգլարընտա։ ժէնէրալ կօրտօնըն տախի տէօրթ գրթա ուֆագ վա. բօրլարը խարթումտան քէնտիլէրի. իմտատ եէթիչիպ։ 500 նէֆէր Մը. սրը ասաքիրի իլէ պէշ գրթա թօր տախի գարայա չըգարտրլար։

Ա՛ռթրգ ուֆաճրգ ինկիլիզ ասա. քիրի ֆըրգասընընն սէվինճի թարի. ֆէ կէլիր չէյ տէյիլ իտի։

Ազ վագըթտան խարթումա կի. րիպ ժէնէրալ կօրտօն իլէ պիրլէշէ. ճէքլէր իտի։ վէ ժէնէրալ Լօրտ Ուոլզլինին մայէթինտէ պուլունան ասըլ 10000 քիշիլիք ինկիլիզ օրտու. սու մուվասլէթ իտէնէ տէկին չէհ. րի մէզգուրը լայրգը իլէ միւտաֆտա իտիպ։ իսեանընն քէօքիւնի գրա ճագլար իտի։

(Տէլ-Ֆ)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ

Շէհրը մէգքիւր մուխպիրիմիզտէն դեկ տեմբեր 10 թարիխլէ ալտրըզմըզ պիր մէքթուպ տրը։

Ազգային ու ժողովրդական գոր. ծեր կընթանան այնպէս՝ ինչպէս որ ժամանակի դեկն ի մէջ բազում պա. տահմանց։ և մարդկանց կամքն ի մէջ բաղում նկատմանց կը վարեն ու կը թելադրեն դայնս։ Առաջն. Տե. ղապահ Գեր. Պողոս Սրբազան ըստ իւր կարեաց կը ջանայ ի գլուխ հա. նել զայնոսիկ թէ յԱզգ. պաշտօնա. բանի և ի հաստատութիւն, թէ ի դուռն կառավարութեան և յատես. նքս դատարանաց։

Քաղաքական ժողովոյ անդամոց մէջ գժտութիւն մը ծագած էր։ Ան. դամոց միոյն բողոքագիրը Գեր. Պո. ղոս Սրբազան պարտաւորեցաւ Գա. ւառ. Ազգ. ժողովոյ ատեանը հանել։ յոր կազմուեցաւ Քննիչ Ճանձնաժո. ղով մը, որ մի Տեղեկագիր չինեց։ թէ «յերկուստեք թիւրիմացու. թիւնք տեղի ունեցած են. նախա. գահ Սրբազան ամենքն ալ հրաւի. րելով հաշտութիւն գոյացնելու է»։ Զայդ կատարեց Գեր. Նախագահ Սր. ըստ որոշման Գաւառ. ժողովոյ։

Նախագահ Սրբազան՝ որ ի վաղուց անտի միշտ կեդրոնական վարժարա. նի մը հաստատութեան առաջար. կութիւն ուներ առ Գաւառ. Ու. սումնական խորհուրդն, այդ առա. ջարկութիւնը ներկայացուց Գա. ւառ. Ազգ. ժողովին, որ ուղղակի գրեց Ուսումն. խորհրդոյ կեդրոնա. կան վարժարանի մը ծրագիր պատ. րաստել փութով ու լրել. դայն կա. տարեց Ուսումն. խորհուրդը ու ներ. կայեց, զոր Գաւառ. ժողովն յանձ. նեց Վարչութեան ի գործադրու. թիւն։

Գաւառ. վարչութիւն նորոգեց Դատական ու Ցնտեսական խորհուրդ. ները։ և զուանս անդամաւորեալ թաղ. խորհուրդները կազմաւորեց առ ժամանակեայներ ընտրելով ու կարգելով։

Կոպասեմ վարչութեան Պատ. Անդամներէն՝ որ բարեհաճին օր ա. ռաջ կեդր. վարժարանի բացման խորհուրդն և ծրագրին գործադրու. թիւնը իրականացնելու ջանքն առաջ տանին։ եթէ կուգեն ստուգիւ որ կըրթական գործն զարկ ստանայ և դաստիարակութիւնը յառաջդիմու. թիւն կատարէ։

Անցեալ չաբթու Ազգ. Գաւառ. վարչութիւնը Վանահայրական նոր տնօրէնութիւններ ըրաւ։ Գեր. Տ. Յովսէփ վարդապետ Օլախեան ի Բզնունեաց գաւառ Սքանչելագործ վանուց Վանահայր և Արիստակէս վարդապետ Տէր Սարգիսեանց ի Ռշտունեաց գաւառ Նարեկայ վա. նուց Վանահայր կարգեց։

Նարեկայ վանուց վանահայր Գեր. Յակոբ եպիսկոպոս Խիսանեանի ի Պատրիարքարանէ Պաշ-Գալէի Ա. ռաջնորդ և Բարգուղիմեայ վանուց վանահայր կարգուելն յայտնի է. սա. կայն նա ցաւդ կը դեգերի աստ ու անդ որպէս մի ոմն թափառական, վասն Ազգաւարայ խաչատուր կաթողի. կոս նախ որ զայն ևս ամբաստանած էր մասնակից գողութեան խնդրոյն, այժմ այ հաչիւ կը պահանջէ անկէ։ Հաչիւն է տասնամեայ՝ այն ժամանա. կին, յորում Նորին Սրբազնութիւն կաթողիկոսական տեղապահութիւն արած է յԱղթամար, երբ խաչատուր կաթողիկոս դեռ ի Կոստանդնուպո. լիս էր։

Խաչատուր կաթողիկոսին ի Կ. Պոլ. սէն վերադարձն գուցէ տասը տարի կայ, այնչափ ատեն նա ինչո՞ւ չէր պահանջէր հաչիւն և Յակոբ Սրբազան ինչո՞ւ չէր տար հաչիւն Մեր առած տեղեկութեանց նայե. լով խնդիրն այնչափ հաչուոյ խնդիր չէ, որչափ խաչատուր կաթողիկոս Յակոբ եպիսկոպոսէն վրիժահանու. թեան փափաք ունի, թէ և խաչա. տուր Սրբազանին կաթողիկոսութիւն յաջողցնողաց գլխաւոր ու առաջինն է գուցէ Գեր. Յակոբ Սրբազան։

Որչափ որ դեռ հոս կը գտնուի Ամեն. խաչատուր Սրբազան ամիս. ներէ ի վեր։ սակայն Ազթամարայ գողութեան խնդիրքննութեան չէ ենթարկուած ի վան։ Ամբաստան. եալ վարդապետները և այլարհա. կաններէ մին Մկրտիչ Սէֆիլեան։ այժմ միայն կը մնան ի բանտի յաստ. տան։ Արդեօք մինչեւ հիմա Ազգ. Պատրիարքարան մի հարցում արա՞ծ է Ամեն. խաչատուր Սրբազանին թէ «դու որ այսչափ տարիներէ ի վեր Պատրիարքարանին մ=ե=ռ= չէիր տար։ առարկելով թէ վանքն աղ. քատ է և այլն։ ուր էին հապա այս. չափ մեծագումար ոսկիներ, զոր գողցնել տուիր»։

Ամսոյս 3ին հեռագիր մը։ առ Վսեմ. կուսակալ բաշա ծանոյց Գեր. Պողոս Սրբազանին վեհ. Սուլթանէն Գ. կարգի Օսմանիյէ պատուանիշ մը շնորհուիլը՝ ի գնահատութիւն այն ջանքին և աշխատութեանցն, զոր կը թափէ կառավարութեան և ժո. ղովրդեան համերաշխական շահուցն ու գործոց համար։ Բազմաթիւ ան. ձինք ամեն կարգի վերաբերեալ փութացին շնորհաւորել Նորին Սրբ. բազնութիւնը և գոհ լինել կայսե. րական կառավարութենէն։

Անցեալ չաբթի սկսելով Տրապի. զոնի և Սերբաստիոյ կողմերէն չա. բունակ էնթէյ-ներ ու թոփ-ներ եկան ամրոցացնելու համար թէ Վանայ և թէ Հէքեարիի կուսակալութեանց մէջ գտնուող զօրաց վայրերը։ որք Թուրքս—Ռուսական պատերազմէն ի վեր հետզհետէ պակսած էին։ Այժմ իւրաքանչիւր վայրը 800 հոգ. ւոյ ամրոցութիւնը պէտք է ունե. նայ։ Որչափ կը տեսնենք այժմ ի Վան զօրաց թիւն մօտ 5000ի և ի Հէքեարի մօտ 2500ի կը հասնին։ և ըստ երեւոյթին բազմաթիւ նոր զօր. քեր ալ պիտի դան հետզհետէ։

Երկու ամսէ աւելի։ Վանայ Ռու. սական հիւպատոս Պ. Գուլիպէկին ընդ հիւպատոսարանի այցելու քար. տուղար Պ. Նիկոլոս Պուսիկովի և թարգման Պ. Միհրան Հիւսեանի, որ մեկնած էր դէպի Բաղիշոյ կու. սակալութիւն, ի Մուշ և անտի ի Բղի։ ի Խարբերդ և այլն տեղերը, անցեալ չաբթու վերադարձաւ Վան։ Պ. Պուսիկեան Բղիէն կարնոյ վրայով Տփղիս անցած էր։

---

(70)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԻՏԻ
ԳՕԹԱԼԻԻ ՏԷ ՄՕՆՊԻԷԼԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

47

Բարա քէսէսինին իչինտէ պիր օն թանէ գաար գըրգ Ֆրանգլըգ իլէ պէշէր եէուզ Ֆրանգլըգ իքի պանգա զամէսի մէվճուտ օլուսլ, գաբաղընա տախի ճզրտա. նընն իւսթիւնտէ քի կիսի կիւմիւշտէն եարըմըշ Ի. Ս. Գ. հարֆլարըյլա պիր գօնթ թանը չտգըմրշ իտի։

Այնը հրուֆթալա այնը թաճ սաաթընն գաբաղը իւսթիւնէ տախի իլլէնմիշ իտի։

Բօլիս միւտիրի.— Գանլըյը եեագալատրդրմըպա չիւպկէ եօգ տրը, վէ ֆագաթ հալա չու ճինայաթտան մագսատ նէ օլտուղընը քէչֆ իտէմէյօրրմ։

Միւսթանթիգ.— Օ տա անլաշըլըր. պէնիմ իլք թախմինիմ տօղրու չըգաճագ տրը. էյի պիրինիզ քի, պու իշին ալթընտա պիր Ֆամիլեա սրրը։

Գօմիսէր.— Գաթիլ սահիհէն Բուսիալը՞ մը տրը, վէ հագիգաթէն ասըլզատէ՞ մի տիր, տէյու մէմուլ իտիյօրսընը։

Միւսթանթիգ.— Պիրէյօրրմ. վէ ֆագաթ նի՞չիւն օյմասրն. ասրէն մին էլ ասր զուհուրեաֆիթէ օյան մէշհուր ճինայէթլէրին ֆախլերի միյանընտա ասրլը Ֆասրլը ասրլպատ կեան տա զուհուր իթմէ՞միշ մի տիր։

Բօլիս միւտիրի՝ քէմալը իթինա իլէ ճըզտանը, քէսէյի վէ սաաթը մաւայէնէ իթմէքտէ օլտրզը հալտէ, նակէհան, —զիհնիմի պիր չէյ իշզալ իթմէքտէ տիր, —տէսիքտէ։

Միւսթանթիգ.— Նէ՞ տիր օ, —տէյու սիւալ իթտի։

Բօլիս միւտիրի.— Թէզգրֆ օյուենան չախս՝ ԳՕՆԹ ԻՎԱՆ ՍՄՕԻԼՕՖ թէքմիյէ օյուենրյոր, վէ եախօտ քէնտոիինի պէօյլէ թէսմիյէ իթտիրմիշ։ . .

Միւսթանթիգ.— Էօյլէ եա, էյ նէ՞ օյմրշ քի։

Բօլիս միւտիրի.— Օ հալտէ օլապիլիր քի, չու Էշանէլէր մահպուսընն քէնտի մա. լը սահիհի օլմասրն։

Միւսթանթիգ.— Շաա թախմինին նէտէ՞ն նէչէթ իտիյօր։

Բօլիս միւտիրի.— Իշ մէյտանտա. պու նէսանէլէրին հէր պիրի իւզէրինտէ իւ. չ՝ր եազը վար, պու եազալարրն պիրի տէ Գ. պու իչիհնճիւ հարֆ, նէ՝ Իվանն վէ նէ՝ տէ ՍՄՕԻԼՕՖ իսմէրիյէ պիր կէօնա միւնասէպէթ ալմայօր։

Միւսթանթիգ.— Միւթալանրզ բէք տօղրու տրը. պու տա անլաշըլըր։

Գօմիսէր.— Պիզէ պիր էմրինիզ վէ եախօտ պիր թալիմաթընըզ վա՞ր մը տրը։

Միւսթանթիգ.— Էվվէթ . . . պէն տէրհալ մուգասէլէյէ պաչլայաճագըմ, պի. նակէն ալէյհ եարընն էրքէնճէ չահիտլէրէ կէօնտէրիլճէք ճէլպանէլէրի պանա կէօն. տէրմէնիզ իգթիզա իտէր։

Օն տագիգա սօնրա, միւտիր՝ միւսթանթիգ վէ գօմիսէր պիր պիրլէրինտէն միւֆարէգաթ իթտիլէր։

Գօնթ Իվանն կէլինճէ, մուսմիլէյէ վագը օյան սիւվալէրինէ հիշ պիր ճէվապ ալամամըշ վէ պինաուլրին սէպէպի թէվգրֆը նէ՞ օյտրզընը անլայամամըշ իտի։

Սրֆաթճա վէ եախօտ իսմճէ պիր միւշապէհէթէ գուրպան կիթմիշ օյտրզընա գանի օլմըշ իտուկի ճիհէթլէ, երթէսի կիւնիւ իֆատէսի տինլէնիյտքտէ, հէր հալտէ սէրպէպթ պրրագըլանաղընա էմնիյէթը թանմէ հասրլ իթմիշ, վէ աֆվ օյուն. մաղ պիր խաֆիֆ միթալաա իլէ հագգընտա գապահաթը կիպի մուամէլէյէ թէ. սատտի օյունմասրնտան տօլայը տավա իտէճէկինի քէնտինճէ գարարլաշտրրմըշ իտի։

Մամֆիրիի հէր նէ գաատ զամիրի տէրճէյի նիհայէտէ բահաթ իտի իսէ տէ, ատալէթը պէչէրիյէնին բէք չօգ տէֆաար եանըլմագտա օյտրզընը, վէ մէմուրիյ. նը ատալիյէնին բէք չօգ եանլրշ հարէքէթտէ պուլունտրգլարընը վէ նիչէ նիչէ ուշ. սրզ վէ գապահաթսրզլարընն սուչրը վէ գապահաթլրրատա ֆէյտա օյունտրգլարընը տիւլիւնէ տիւլիւնէ տիւտրը թէլաշ օյմագտա, վէ քէմալը հէյէճան իլէ գապա. հաթը նէ օյապիլտիյինի վէ ճանպա պիլմէյէրէք պիր պէօյիւք գապահաթ մը իչլէ. միշ իտուկինի, ճանապա ալիյհինտէ սուպրթէ գարիպ տէլի՞լ մի վագը օյտրզընը վէ պիկիճանհլրզընը իսպաթէ միզթէտիր օյապիլիպ օյամայաճաղընը միթալաա իթմէքտէ իտի։

Մահպէսին գաբուսը արգասընտան գաբանտրգտան իթիպարէն, սապահա գաատար կէօզլէրինի գաբամայրպ, զայէթ ալէհշէթլի պիր կէճէ կէչիրտի։ հէր պիր տագրգա կէօզիանէ պիր սաաթ գաատար ուզուն կէօրիւնմէքտէ օյուպ, հաքիմ հուզուրընա չըգաճաղը սաաթը թագտիմ իտէպիլմէք իչիւն սէրվիթինին գըսմը ա. զամընը ֆէտա իթմէկէ բաղը իտի։

Նաֆագտան պիր միւտատիթիք սօնրա գաբու աչըլըպ, մահպէսմիլէրտէն պիրի՝ մահպուսընն հալինի բէյ իւլ այն միւշահէտ իթմէք իւզրէ իչէրի կիրտի։

Իվան Սմօլօֆ՝ մէրգումէ խթապ իթտի իսէ տէ, ճէվապ վէրմէմէք թալիմա. թը իգթիզասընտան օյտրզ։ հիհէթլէ, Գօնթ՝ ֆէվգէլատէ մէյտա օյարագ, հիտատէթ ուզաթմայաճագ օյուր իսէն, ճէպր իլէ թագարրմ. . . օնրն իչիւն պէնի պօչընա պէքլէթմէ տէ էլլէրինի ուզաթ պագալրմ։

(Տէլ-Ֆ)

Այժմ ի վիճակ Անգղիական հիւպատոսութեան փոխանորդութիւն կը վարէ Կարնոյ հիւպատոսարանի Ա. Թարգման Պ. Լամպ, ինքն հիւպատոս Պ. Էյրս անցեալ տարի արձակուրդով յԱնգղիա գնաց՝ դեռ չվերադարձաւ։

Տեղւոյս քաղաքային ժողովոյ նախագահ վսեմ. Թահիր բաշա՝ որ ամիսներէ ի վեր ճանապարհաց և կամուրջաց շինութեանց առթիւ ի Քաղաքէն դուրս կը գտնուէր, վերադարձաւ։ Ասու կարծեմք թէ շինութիւնքն գլխաւորապէս աւարտած են։

Քանի տարիներէ սկսեալ այս կողմերու եղանակներ արտասովոր մի ընթացք առած են։ Կը նայիս որ մէջ մ'ալ անձրեւել սկսեց, միշտ կը շարունակէ։ Այս աշուն գրեթէ ամիս կէս իրարու վրայ անձրեւեցաւ, տոյ անցեալ ամսոյ 22ին մեծ ձիւն մը եկաւ կէս կանգնաչափ։ Ինչպէս նախորդ օր ալ ձիւն մը տեղաց մի թզաչափ։ Ցուրտ սաստիկ է այս օրերը։

Ձերդ
ՀԱՅԿԱՆԻՇ

ՆԻԿՈՏԷ

Շէհրը մէզքիւր մուխրիմիզէն դեկ. 1 թարիխլէ ալտրզրմզ պիր մէքթուպ տրը։

Պուրա էրմէնի մէքթէպիին ակվալը էսէֆիյիթիսի հագդընտա կէչէնէտ ճիւզիճէ եազըլարագ պունըն միւսէպպիպլէրինին իչար օլունաճաղընը պիլտիրմիշ իտիս։

Մէքթէպը մէզքիւրըն գաբանըլմասը վէ թաղ. խորհուրդ մէօհրինին սանտրգ տէբունինէ գօնուլմասը գաբարկիր իքէն, Գրիգոր Պաղտասարեանընն գիմմէթինէ կէչիրտիկի մէպլիղին թէագիգ ու թէֆթիշի զրմ. Նընտա Գայսերի Վարչութիւնունտան ասըլ Պագմազը գաբիլէի Պալեան Տ. Պետրոս քահանայ մէհմուրէն իրսալ գէլընմըշ տրը։

Մէրգում քահանայ՝ պուրայա կէլիր կէլմէզ, պազը իղթայթա գաբըլարագ, թաղ. խորհուրդը պարըշտրրմագսըզըն, անլէրէ հայտուութիւն իթտիրտիմ տէյի պէօյիւք պիր չարբըզլըգ վէ չօրազլըգ իճրա էյլէյիպ, Վարչութիւնը ալտանթմըշ տրը։

Մուսախարէն հօճանըն միլլէթտէ օլան քիւլի մաթլուպընը թաղ. հէյէթինէ վէրտիրմէք գաստընա տիւշիւպ, պիր արալըգ մուվաֆֆագ օլամատըզընա հիտտէթլէնէրէք, քիլիսէնին միլլէլիրինտէն օլան ֆուրուռնու սաթմագ ետ թէրհին իթմէքլէ հօճանըն մասընը թէսվիյէտ թէշէպպուս իթմիշ իսէ տէ, պունուն իմքանսըզլըզընը կէօրիպ, միւթէսարրֆլըգա պիր թագրիր թագտիմիլէ հէյէթի օրայա ճէլպ վէ մէճլիսի իտարէտէ իւշ միլլէթ հուզուրընտա քիլիսէնին կիւմիւշէրիլէ սըկէրէրին բէհրէք իսթիգրազ իթմէլէրինի թէքլիֆ իտէր քի, պէօյլէ պիր թէքլիֆը նամագպուլը իչիտէն էհալի հիտտէթլէրինի թուրթամայարագ մէրգում բաբազա նէ սէօյլէյէճէքլէրինի պիլէմէզլէր։

Մէրգում բուհանի՝ Լուքէսինի տահա իլէրիյէ վարտըրարագ, թաղ. ազալըզընտան Նիկողոս Պողոսեանը պիլասէպէպ, վէ կէօրիւլէն հիսապլարտա զիմմէթի թէհագուգ իտէն Գրիգոր Պաղտասարեանը ազլ իտէրէք եէրլէրինէ ախէրլէրինի նասպ, վէ Ցակոբ վարդապետ Թարաքճանտան վէրիլէն թալիմաթը շագգ իտէրէք, քէնտի ֆիքրինէ կէօրէ պիր թալիմաթ իթա էյլէյուպ, վէ հօճանըն մասը իչուն սէնէտլէ թէէմինաթ ալտրգտան սօնրա, պազը ուֆագ թէֆէք հիսապլարը բույէթլէ քեաֆֆէսինին իլիչիկինի քէմէքսիզին վէ կէլտիկի վագթ հաչտութիւն էթմիմ տէյի եազմըշը Թաղ. խորհուրդը պարըշտրրմագսըզըն, իչի իքմալ իթմիշ էֆքերը իլէ եօլ թէտարիքեաթընա հաղըրլանըպ խարճրահ թալէպինէ գալգըշմըշ տրը։

Ատենապետ Կարապետ էֆէնտի՝ իտտասլարընտա հագը չըգտրդընը վէ խարճրահը հագսըզ չըգանլարտան ալմասընը տէրմէյան իտէրէք քէնտիսինտէն թալէպ օլունան հիսսէի վէրմէտիկինտէն, մէրգում բաբազ պունա խըրսլանըպ եա բարալը վէրմէսինի եա եօգսա մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա էյլէմէսինի իտտասա ու իսրար, վէ մուսմարիյէյին տէ պուս եախոտ պիլէմէտիկիմիզ ախէր էս.

պապատէն տալալը իսթիֆա էյլէմէսի իւզէրինէ, բուհանի մէրգում բիր հիտտէթ օլարագ սանտրդը մէօհրինի ֆէքք իլէ տէրունինտէքի մէճլիսէ ախտ մէօհրիւ ախզ, վէ զուհուր իտէն զիմմէթինտէն տալալը ազ էյլէտիկի մէրգում Գրիգորը պէթքրար ագա նասպ ու թալին էյլէմիշ տիր։

. . . . . (1)

Մէրգում բաբազ՝ եալընը պուրա հալլէրինի թէֆթիշէ մէմուր օլմայըզ, էրէկլի, Ագսէրայ, Նէվշէհիր վէ Գըրշէհիր թէմէլերինտէ տախի մէվճուտ օլան պիր չօգ ուլդունսրզլըգլարը թէֆթիշէ մէզուր օլուպ, սէրիան իքմալը մէմուրիյէթլէ Գայսէրիյէյէ ավտէթի վարչութիւնտան սրգը սրգըյա էմր օլունտրդը հայտէ, մէսմուիմիզէ կէօրէ, միլլի հիշ պիր իշի պուլունմայան վէ Գայսէրիյէ թէմինտէն օլման Գօնեա վիլայէթինէ կէչէրէք պիր այ օրատա իգամէթլէ պազը քիմէնէլէրին շախ իշլէրինէ մուրախաս վէքիլի սըֆաթը ալթընտա թէսվիյէ իթմէք արզուսը յա, տիկէր թեմէլերտէ մուալլագտա պուլընան մէսէլէլերի եիւզ իւսթիւ պըրագմագտա իմիշ։

Էկէր պու հալ սահիհ իսէ, Գայսէրիյէ Վարչութիւնը՝ վազիֆէսինի պիլմէզ պիր բաբազը պէօյէ միւհիմ մէմուրիյէթլերէ թայինտէ բէք չօգ խաթատա պուլընմըշ, վէ պու խաթանըն տա ճիւմլէի մէսուլիյէթ վէ վէպալընը քէնտի իւզէրինէ ալմըշ տրը։

Գայսէրիյէ Վարչութիւնը՝ մէրգում քահանայը հէր նէրէտէ իսէ ճէլպ իլէ տիկէր մահալլէրէ ագըլը վէ վազիֆէչինաս պաշգա պիր մէմուր թային իտէր վէ մէրգումտան տա իթտիկի եօլսուզլըգլարընը հիսապընը իսթէր վէ սահրլէրինէ իպրէթ իչուն ճէղալը սէգասընը վէրիր իսէ, բէք իսապէթլի պիր հարէքէթտէ պուլունմըշ օլուր։ Էկէր պու ուլկունսրզ հալլէրէ միւթէճասրը բաբազը քէնտի բէյ ու էֆքեաբընը իճրասընտա սէրպէսթ պրագրը իսէ, մաղալլահ իլէրիսի բէք չիրքին վէ ճիւմլէ ալէմ ինտինտէ տէ պիւթին միլլէթին գաբար ու նամուսը չիքէսթ օլաճաղը չիւպհէտէն վարէսթէ տիր։

Իմտի ճէնապը Հագգա Նիյազ ի տէլիմ քի, վազիֆէի բուհանիյէյէ քէմալրյա վագրֆ վէ միլլէթիմիզի հիւսնի հալտէ իտարէյէ միգթէտիր քահանալար իհսան պուեուրսուն տա, միլլէթին բայմալ օլմագտա օլան նամուս ու հայսիյէթի մուհաֆազա օ. լընընը։

(1) Մուխպիրիմիզին սըհհէթը իֆատասինէ էմնիյէթիմիզ պէրքէմալ իսէ տէ, պուրանրգտա մէրգում քահանայա էյլէ էֆալ ու հարէքէթ իսնատ օլունմըշընը քի, մուխպիրիմիզին տէ եանլըշ պիր մալիմաթ ալմըշ օլմասը իհթիմալինէ մէպնի, իհթիյաթա բրայէթէն անլէրին նէբրինտէն սաքը նազար իթմիշզ տիր։ Անճագ պալատէ եազըլանլար տախի բուհանիի մումարիյէյի իթհամա քեաֆի տէրճէտէ օլընընտան, քէյֆիյէթի պու կիպի խուսուսաթտա բէք զիյատէ մուտագըզ պուլընան Բաթրիգ Ամեն. Տ. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրինին նազարը տրգագթընա արզ իլէ, պու պատէ վուգու պուլանագ թագիգաթ ղէբհէճսինտէ հագիգաթը հալին մէյտանը պէտահէթէ չըգաճաղընը մէմուլ էյլէրիզ։

ՐԷՍՄԻ

ՍԻԼԻՒ ԶԷՐԵԷՔԼԷՐ

Սիլիք մէճիտիյէ չէրեէքլէրինտէն թէտավիւլէ սալիհ օլմայանլարը՝ Ցերսատէթ վէ Թաշրալարտա ասհապը Թարաֆրնտան վէգնէ վէ մալ սանտրգլարընա թէսլիմ օլընան ագչէլէր միանընտա զուհուր իթտիքճէ, մէմուրլարը Թարաֆրնտան գաթթ իտիլէրէք ասհապընա խատասի մուգարրէր օլարդը վէ բէսմէն իլան իտիլտիկի հալտէ, չու արալըգ պազը Թիւճճար իլէ սարրաֆան Թարաֆրնտան սիլիք չէրեէքլէր՝ Թիճարէթ մագսէտիյէ բասթալարա Թէվտիէն Սուրիատան Պաղտատա կէօնտէրիլմէքտէ վէ պու իսէ մուամէլաթճա մաղարրաթը տահ օլմագտա պուլընտրդընա մէպնի, պատէզին մալ սանտրգլարընա կէօթիւրիւլճէճք սիլիք չէրեէքլէրին գապուլ օլընմայարագ գաթթ իտիլճէճկի կիպի, բասթալարա մէօհրսիւզ օլարագ

(1) Մուխպիրիմիզին սըհհէթը իֆատասինէ էմնիյէթիմիզ պէրքէմալ իսէ տէ, պուրանրգտա մէրգում քահանայա էյլէ էֆալ ու հարէքէթ իսնատ օլունմըշընը քի, մուխպիրիմիզին տէ եանլըշ պիր մալիմաթ ալմըշ օլմասը իհթիմալինէ մէպնի, իհթիյաթա բրայէթէն անլէրին նէբրինտէն սաքը նազար իթմիշզ տիր։ Անճագ պալատէ եազըլանլար տախի բուհանիի մումարիյէյի իթհամա քեաֆի տէրճէտէ օլընընտան, քէյֆիյէթի պու կիպի խուսուսաթտա բէք զիյատէ մուտագըզ պուլընան Բաթրիգ Ամեն. Տ. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրինին նազարը տրգագթընա արզ իլէ, պու պատէ վուգու պուլանագ թագիգաթ ղէբհէճսինտէ հագիգաթը հալին մէյտանը պէտահէթէ չըգաճաղընը մէմուլ էյլէրիզ։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էվգաֆը Հիւմայուն նազրը Սուպհի բաշա հաղրէթլէրինին իտէի ֆիյէթինէ տէկին նէզարէթը միւշարէյէյա վէքեալէթի՝ Ատլիյէ նազրը Սէրվէր բաշա հաղրէթլէրինէ։

Շուրաի Տէվլէթ աղալըզը՝ Խարիճիյէ քեաթիպի Մուսթաֆա Շէքիպ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը նէ գատար ագչէ կէօթիւրիւլիւր իսէ, անլէրէ պագըլըգ իշլէրինտէ սիլիք օլանլար վէ պիր տէ Թիճարէթ իշիւն երպապը իհթիքեար Թարաֆլարընտան օ կիպի սիլիք մէսքիւքեաթ կէօմրիւքլէրտէն կէչիրիմէք իսթէնիլիր իսէ, պիլմուայէնէ անլէր հագգընտա գարարը մէզքիւրընը իճրասը զըմնընտա Շուրաի—Տէվլէթ թանզիմաթ տարէսինտէն վէրիլէն մաղպաթա իւզէրինէ թարաֆը սամի հաղրէթը Սատարէթբէնահիտէն Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսիյլէ Բուսուսմաթ Էվանէթը ալիյէսինէ էվամիրը լազմէթ իթա պույրըլմըշ, վէ Բօսթա նէզարէթը ալիյէսինէ տախի իճրաի թէպլիղաթ օլընմըշ օլմաղլա, քէյֆիյէթին իլանընա իպթիտար գըլընը։

* *

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէն էտիրնէ չըմէնտրֆէրի սթասիոնընը իսթիլա իտէն սէյլապտան (սէլ) տալալը սթասիօնտա գալմըշ օլան բօսթանըն էտիրնէյէ իյսալի վէ ումում բօսթալարըն մահալը մուգթազիյէլէրինէ նագլ վէ թէրսիլ (կէօնտէրմէք) զըմնընտա պազը թէտարիքեաթա միւպաշէրէթ գըլընմըշ իսէ տէ, կէօրիւնէն թէհլիքէտէն նաչի եարընա (պու կիւն) գատար թէէխիրի հիւքիմէթճէ թէնթիպ գըլընտրդը, վէ եարընտա խի չըգարըլմասը զարը մէմուլ պուլընտրդը՝ էտիրնէ թէյէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրլիկինտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլընմաղլա, իհթարը վուգուաթա իպթիտար գըլընը։

* *

ԳՕՂԷՐԱ

Տ-էրէլ ոռ-ոբը -ՀՀԷյԷ-ԷՆ

Թրիէսթէ չէհրինտէ գօղէրա իլլէթինտէն պիր գաչ վուգուաթ օլմուշ իսէ տէ, լէհիւ համա քեանունը էվվէլը (դեկտ.) Բուսմինին 13ինճի կիւնինտէն պէրու չէհրը մէզքիւրտէ իլլէթը մէզգուրէտէն պիր շէյ օլմայրպ ահվալը սըհհիյէնին պէրքեմալ պուլունտրդը, վէ ղէնէտիկտէ չէհրը մէզքիւրըն 16ընտան պէրու գօղէրատան հիչ պիր էսէր կէօրիւլմէտիկի՝ ալընան թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլտրդընա, վէ Սբանիանըն Գաթիքս վէ Մալակա վէ Սալամանգա էյալէթլէրինտէ պուլունան գօղէրա իլլէթինին պու քէրրէ թեզաեիւտ (զիյատէլէշմէք) էյլէտիկի տախի Մատրիտ սէֆարէթը Սէնիյէսինտէն քէշիտ գրընան թէլէկրաֆնամէտէն միսթէպան օլտրդընա պիլնէն, Թրիէսթէտէն կէչէն պիլճիմէ սէֆին հագգընտա մէվզու օլան 48 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասընընն լաղվը իլէ, սէֆանը մէզքիւրէնին տէրունինտէ պուլունանլարըն ալէլինֆիրատ (այրճա) ուսուլինէ թէվֆիզէն աթքպպա մարիֆէթիյլէ մուայնէ օլունարագ, ահվալը սըհհիյէլերի պէրքեմալ օլարդը թէկպէյլիւն իհթիքտէն սօնրա բրաթիգալարընը իթաաը վէ վէնէտիք վէ ճիվարընտան վարիտ օլանլար իչուն իթթիխազ վէ իճրա օլընմագտա պուլընան 5 կիւն իհթիյաթ գարանթինասընընն 48 սաաթա թէնզիլի, վէ Սբանիա միւվարէտտաթը հագգընտա օլան 5 կիւն գարանթինանընն տախի ֆի 29 քեանունը էվվել սէնէ 301 թարիխինտէն (կէչէն բազար կիւնինտէն) միւթէպէր օլմագ վէ Գալզովէն վէ Պէյրութ վէ Թարաբլուսը—Ղարպ թէհֆիզուղխանէլերինտէ իճրա գըլընմագ իւզրէ թամմ 10 կիւնէ իպլաղը խուսուսլարընա ֆի 29 քեանունը էվվել սէնէ 301 թարիխինտէ ագտ օլընան մէճլիսը ուսուրը սըհհիյէտէ գարար վէրիլէրէք, իդթիզալարը իրֆա գըլընմըշ իտուկինին իլանընա իպթիտար գըլընը։

ԹԱՐԱՔՃՈՒԹԻՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն նազրը Սուպհի բաշա հաղրէթլերինին իտէի ֆիյէթինէ տէկին նէզարէթը միւշարէյէյա վէքեալէթի՝ Ատլիյէ նազրը Սէրվէր բաշա հաղրէթլերինէ։

Շուրաի Տէվլէթ աղալըզը՝ Խարիճիյէ քեաթիպի Մուսթաֆա Շէքիպ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւշարէյէյա վէքեալէթի՝ Ատլիյէ նազրը Սէրվէր բաշա հաղրէթլերինէ։

Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի պիրինճի քեաթիպի Ճէվազ պէյէ բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի։

Լօնտրա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քեաթիպի Մուսթաֆա Շէքիպ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Տախիլիյէ Նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան Ֆուատ վէ մէմուրիյն գալէմի միւտիրի Նաիլ պէյլէր իլէ, էվրագ օտասը միւթէհասյիյզանը խուլաֆասընտան Հաֆիզ Ալի էֆէնտիյէ բրիթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Նէզարէթը միւշարէյէյա մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան Ալի վէ Մէհմէտ պէյլերէ բիւթպէի սալիսէ։

Խուլաֆայի մուսմարիյէյիմէտէն Ֆազլուլլահ վէ Հիւսսամէտտին պէյլերէ բիւթպէի բապիա։

Պրուսա էշրաֆընտան Լաթիֆ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Մէրտարը էքրէմ էօմէրբաշա մէրհումը մախտումը Մուզաֆֆէր պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի։

Բարիզ սէֆարէթի աթաշէլիկինտէ պուլունան իսքէնտէր էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի։

Սէֆարէթը մէզքիւրէ ֆախրի աթաշէլիկինտէ պուլընան էքսիա էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ։

Մէքթուպիի Սէրասքէրի գալէմի խուլաֆասընտան Զիյվէր էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի։

Գալէմը մէզքիւր խուլաֆասընտան Նիզամէտտին պէյէ բիւթպէի սալիսէ։

Բիրատէ տահրէսի Լինճի շիւպէսինին եօգլամա գալէմի սընֆը էվվէլ խուլաֆասընտան Ռուհի, վէ տահրէի մէրգումէ 3ինճի շիւպէսինին սընֆը էվվել խուլաֆասընտան Ռիֆաթ պէյլերէ բիւթպէի սալիսէ թէվֆիհ պույրըլմըշ տրը։

* *

Ազարեան Արիստակէս էֆէնտիյէ թէպտիլէն Զնճի Օսմանի,

Ամէրիգատա պուլընան Ազարեան Յովսէփ էֆէնտիյէ թէպտիլէն Զնճի Մէճիտի,

Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի միւսթէշարը Միհաք Յովսէփ էֆէնտիյէ թէպտիլէն Զնճի Մէճիտի,

Զգինճի ռէտիֆ սընֆը մուգատտէմ ֆըրգասընն գօմանտան վէքիլի միրիվա Հաճի Արիֆ բաշայա թէպտիլէն Զնճի Մէճիտի,

Մէքթուպիի Սէրասքէրի չիֆրա օտասը խուլաֆասընտան Իզզէթ վէ Ֆուատ վէ ճէվալ էֆէնտիյէրէ Ցնճի Մէճիտի,

Էտիրնէ էհալիսինին Էրմէնի միլլէթի միթէպերանընտան ՃանիկԷ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ թէվֆիհ։ Ցինճի բիւթպէտէն Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրուլմըշ տրը։

ՄԻԽԹԼԻՖԷՐՐԻԳԱ

ԵԷՄԷՆ ԳԱՀՎԷՍԻ

Եէմէնտէ գահվէ մահսուլընը մէվսիմի սեպտեմբեր 3/15տէն պաշլայըպ նոյեմբեր նիհայէթլերինէ գատար կիտէր։ Գահվէ աղաճը քիչիւք պիր աղաճ օլուպ, մէյվէսի՝ խամ իքէն զէյթուն տանէսինէ պէնզեր, մուախէրէն եէշիլ բէնկի գըրմըզըյա չալմաղա պաշլար, պատէհու գապուզը գուրուզգտա սիյահլանըր։ Իչթէ օ վագթ եէթիշիլ վէ թօքլմանընն վագթը կէլմիշ տիր։ Պաղը ճէպէլէր (տաղլար) մէսէլա ճէպէլը Պօրա վէ ճէպէլը Բէյմա՝ սէնէտէ իքի տէֆա գահվէ մահսուլը վէրիրլէր։ Հէնդ թապիր օլընան ճընը բէք մագպուլ օլուպ, պու ճինս սէնէտէ պիր քէրրէ հարլ օլուր։ Պունընն չօղը՝ եէմէնին չըմալ ճիհէթինէ Շամի նամ մահալտէն Հիւսէյտայա միւրուտ իտէր։

Ցիւնեանընն հէր թարաֆընտա բէք զիյատէ մագպուլ սայլընան Մօխա գահվէսի՝ Մօգա նամ լիմանտան սէֆարին էճնէպիյէյէ եիւքլէտիլտիկի իչուն պու իսվէլէ եատ օլունուր։ Լաքին եէմէնի իսեանընտան եանի 16 սէնէտէն պէրու հիւքիմէթը Սէնիյէ՝ մութասարրֆլըգ մէրքէզինի Հիւսէյտայա նագլ իթմիշ օլտրդընտան, օ զէմանտան պէրու գահվէ՝ Հիւսէյտատան իսրաճ ու իրսալ օլընմագտա պուլընմըշ վէ օլ սէպէպտէն նաչի Մօգա լիմանը չիմտի վէրան օլմուշ տրը։

Գահվէ մահսուլը՝ պու սէնէ բէք պէրէքէթլի օլուպ, կէչէն նոյեմբեր այլընտա Հիւսէյտայա 700 եիւք տէվ միւրուտ իթմիշ տիր։

Եէմէնտէն գահվէ քիւլլիյէթ իւզրէ իսրաճ օլունուպ, պունընն պիր պէօյիւք գըսմը Մըսրրա կիտէր վէ պագիյէսի տէ Մարսիլիա, Ինկիլթէրա վէ Նիւ-Եօրգա կէօնտէրիլիր։ Սէնէվի 12 000,000 ֆրանգլըգ գահվէ իսրաճ օլընտրդը թամամին օլընմըշ տրը։

Քէզալիք Հիւսէյտատան քիւլլիյէթլի քէչի բօսթը տախի իսրաճ օլունուպ, պունընն գըսմը ագէմի Նիւ—Եօրգա վէ պիր գըսմը Թրիէսթէյէ իրսալ օլունուր, վէ իսրաճաթը սէնէվիյէսի 3-4 միլիօն ֆրանգա պալիզ օլուր։

—

Ալէմանիատան անասըլ Ռուս օլան Լէհլիլէրին թարտ ու թէպիտ իտիլտիքլէրի մալիւմ տիր։

—

Իւսկիւտար մավունաճըլարընտան Հասան ըֆիսին մավունասը՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ թուզեիւքլի օլարագ Ցէրայպրունը էօնիւնտէն կէչէր իքէն, տէնիզին չիտտէթինտէն զարգ օլուպ, մէրգում ըֆիսի՝ իքի թայֆասը իլէ գուրթարըլմըշ իսէ տէ, Մէհմէտ վէ Պէքիր Նաման թայֆալար զարգ ու թէլէֆ օլմուշլար տրը։

—

Հէնուզ գաբանմամըշ օլան 400 միլեօն ֆրանգլըգ եունան իսթիգրազը միլլիսի իչիւն իսքէնտէրիյէտէ 400,000 ֆրանգ իմզալանմըշ տրը։

—

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ եան քեսէճի կիւրուհինտէն 3 չախս՝ ըմթամպօլտա եէնի ճամի ափուսընտա գուրուլան Բազար էրթէսի բազարընտա պիր ֆէսճիտէն 7 գատար ֆէս գաբարագ ֆիրար իթմիշլեր իսէ տէ, էշխասը մէրգումէի բէզիլէ՝ բօյիսէր Թարաֆընտան պիթթասգիպ տէրտեսթ օլընմըշլար տրը։

—

Էտիրնէտէ պիր իրանընընն պիր գումարխանէ քիչատ իտիպ տիւրլիւ տեսիսէլեր իլէ ասաքիրը Շահանէտէն կիւնէտ 50—60 գատարընընն ճանընը եազմագտա օլտրդը չէհրը մէզքիւրտէն եազըլըյօր։

—

Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ վէ մէքթէպը Սուլթանի մուալլիմինինտէն Գօնտուհզատէ Մուրատ պէյ՝ էրզրում մէարիֆ միւտիրլիկինէ թաեին պույրըլմըշ տրը։

—

Եէմէն վիլայէթի մէրքէզ սանտրգ էմինի Մեհմէտ Ալի էֆէնտի՝ Մալիյէ նէզարէթինէ իթա էյլէտիկի քէֆալէթ սէնէտինտէ սախթէքեարլըգ իճրա իթմիշ օլմաղա, մումարիյէյի աղլ օլընմըշ վէ մուհաֆէմէ օլընմագ իւզրէ Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմէսի՝ պուրատան մահալինէ իշար գըլընմըշ տրը։

—

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Մ. ՊԱԼԹՅՈ ՎԷ ՖՐԱՆԳԻԼԻԹԵԱՆ ՍԵՐԳԵՍ

Սէնիյը վաֆիրէտէն պէրու Սթամպօլտա տավա վէքեալէթլերինէ պուլունարագ էլեէմ Գալաթատա Վօյվոտա վէ Զընար սոգաղընտա Նարլեան խանընտա մուգիմ Ֆրանսըզլը մէշհուր Մ. Պարտօ՝ պու քէրրէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն մէէզունիյէթ բուլուսընը հաղ Ճէնէրալ Սաքէլլէ էֆէնտիյի բէֆգաթընա պարագ, սրբի էճնէպի գօնսօլաթսալարը իլէ Պիրինճի Մէճլիսը Թիճարէթ ախտ միւթէլիթ տավ սալարտան պաշգա, պունանա պէօրէ միւլքէյէ վէ հուգուգիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ այլրթլագ ուսուրլ հէզարիյէյէ ախտ տէավիի Օսմանիյէյի տախի գապուլ իտէճէք տիր։

ՐՈՒՍ ԷՄԹԱԱՍԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՄԱՂԱԶԱ

Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա 1 նումէրօտա թօքտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

Եէյինթիյէ տահիր օլան էն ալա վէ նէֆիս Ռուս էմթաասընը տօղրուճա մահալինտէն կէթիրտիպ ֆիւրուխթ իթմէսիյէ չէհրիմիզաէ հիւնիւ նամ ուչէօհրէթ քէսպ իթմիշ օլան մէզքիւր մաղազատա պէրվէճճը աթի մէէխլաթ ֆիւրուխթ օլունմագտա տրը։

	Դրշ.
Սիրահ Ամզու խավեարը՝ իւչ ատէտի պիր օգկալըգ մունթազամ գուրթուլար իչինտէ	81
Գաղլոֆ խավեարը՝ ֆըշը իչինտէ, օգկասը	65
Թօմպրուգ խավեարը՝ » » »	54
Սիպիր եաղը՝ խալես վէ սաֆի օլարագ պիրինճի ճինտէն, պէօյիւք վէ 25 օգկալըգ ֆըշըլար իչինտէ օգկասը	14
Իքինճի ճընը՝ օգկասը	15
Մագարնա վէ չէհրիյէնին էնվաը՝ օգկասը	5.75
Սիպիր եաղըյլա եաբըլմըշ բէքսիմէթ՝ օգկասը	7
Շեքերլի բէքսիմէթ՝ օգկասը	8
Թիւթիւն տիլի՝ չիֆթի	25
Էնվաի թուզը վէ թիւթիւն պալըգլարը	
Մօսգուատա եաբըլան վէ Ռուսճա «Եազիքի Վսալէ» թապիր օլունան տիլլէր՝ չիֆթի	50
Պիրինճի ճինս ուն՝ օգկասը	4

Թօքտան ալանլարա սգօնթօ օլունը։

Մէզքիւր մաղազա՝ հէր նէվ սըբարըլմաթը քէմալը տիգգաթլա էճրա իտէր վէ գօմիսիօնլա հէր նէվ էմթաա ֆիրուխթ էյլէր։

Թ. ԳԱՄԱՐԱՏՕ վէ ԳՈՒՄԲ.

72—4

Ու քերրե ԱԹԻՆ սէֆարէթինէ թաեին պուլբլան Բէյլթա չէհպէնտէրի Ֆեբրիտուն պէյ հազրէթլէրի՝ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Բէյթատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—

Էկին գաղաբ նուֆուս մէմուրը սապրգ Պէքիր էֆէնտի իլէ, գազաի մէզբիւր իտարէ մէճլիսի ազաի սապրգ ասրնտան Հասան վէ պէյլէտիյէ ազասրնտան Պաղտասար աղալար՝ թահրիրը նուֆուս էնտասրնտա սուի մուամէյլէյլէրտէ պուլունտուգլարընտան, պատէլ մուհաքէմէ Պէքիր է. ֆէնտի 3, վէ Հասան աղա՝ 2 վէ Պաղտասար աղա՝ 1 այ միւտտէթլէ մահպուսիյէթէ հիւքմ օլունմըշլար տըր։

—

3 սէնէ ազատէմ Սթամպօլտա Գումգապուտա գաթլ օլընան սամանը Սթավրաքիին գաթիլլէրի օլմազլա մաղնուն օլանլարըն մուհաքէմէտի պու քերրէ խիթամ պուլուպ, մէվ. գուֆիինտէն Ազմանակ Նամ չախ՝ մէրգումը գաթիլի օլարը Թէպէյիւն իտէրէք, 15 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէք ճէզասընա հիւքմ օլընմըշ, վէ տիկէր մաղնուն օլան պաղը էրմէնի վէ Ռումարրն պէրաէթինէ գարար վերիլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Պանգը Օսմանիէ մէվճուտ պուլընան Ռումելի տէմիր եօլլարը էսհամներն կէլէճէք ալաքր. փէտրվարրն իպթիտասընտաքի 96ընճը գուրասընը Բրոֆելերի՝ պէհէրի։

5 ԶՐՈՒՇ

օլարագ Գալաթատա Բէրլէմպէ-Բազարրնտա Թիճարէթ խանընտա 14 նումէրօլը մաղազատա սաթըլմագտա տըր։

Գազանան նումէրօնրն՝ պիթիւն իքրամիյէյէ հազգը վար տըր։

ՃԱՇԱԿ

ՈՍԿԵՂԷՆ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՑ
ԸՆԴ ԽՆԱՄՈՎ
Ա. Մատաթիայ Գարագաշեան եւ Ց. Գուրգենի
Հրատարակուեցաւ Ա. Թիւն
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ
Ազգ. ի խնամակալաց Հանդիսից
ՊԱՏՄԱԿԱՆ
Ցիսուսեանք . . . Ա. Մ. Գ.
ԳԻՏՆԱԿԱՆ
Թէ իցէ՞ բնակիչք ի Լուսնի, Ց. Գ.
ԲԱՆԱՒՐԱԿԱՆ
Անասունք հարեալք ի ժանտախտէ, Ց. Գ.
Առանձինն բանք Հայերէն լեզուի, Ց. Գ.

Տարեկան բաժանորդութեան գինն է 25 դահեկան ոսկի, թղթատարի համար 6 դահ. արծաթ։ Իւրաքանչիւր օրինակ կը ծախուի 3 դահեկանի ամէն Հայ գրավաճառաց քով և Պահեստ գաւառի լրագրավաճառաց խանութներն։

Նոքա որ կը փափաքին լինել բաժանորդ Հանդիսից՝ կարուն դիմել անձամբ կամ գրով առ գրավաճառ Յոսէփ Գասպիեան, կ. Պոլիս Զաքմաքճըլար խիւ 20։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԼ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

(Հավանըն պօղուզ օլմասը միանասկպ. թիլէ պու կիւն ֆօնտս թէլէկրաֆը վիրուա իթմէմիշ տիր։)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսա. ուսմ. ամեն ագր. գաբ.	15- 9
Գու տապահ ուշրլար	15-12
Մրսար մութահրաէ. գաբ.	70-17½
Գու տապահ աշրլար	70-17½
Սեռի Ա.	24-
» Գ.	15- 5
» Գ.	15-12
Բուժելի լրմէնարֆէրի	35-
Ագէլի Ֆայիզի	6-
Ռէքօրտ Ղբ.	00-
Էվվալէսկ »	00-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐը

Դրէտի ժէնէրալ	5-35քբ
Սթամպօլ պանգասը	3-22քբ
Օսմանիէ ժէնէրալ	3-14քբ
Թրամվայ	2-67½

ԱԳԵՂԷԼԻՐԻՆ ՖԻՏԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրշ.ատան	Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-37
Մէթալիք »	97-
Գէլիք »	102-10
Ալթըլըգ »	102-25
Գայմէ	-
Ինկիլիզ լիրասը	110-05
Ֆրանսէզ ալթունը	37-22
Բօլ	90-08
Փրէմից ալթունը	51-10
Գարաֆոն գայմէսի	9-11

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ՃԱՆԻՊԸ ԱԼԻՍԻՆԱԷՆ

Թալինաթ բուսուլալարը Թապլնա մախսուս էլվան գալըն քեաղըտ
Թօր 4 պէյազ
Թօր 4 գօյու Թիրիյէ
Թօր 20 պալ բէնկի
Թօր 20 Թուրունճի
Թօր 6 կիւվէզ

—

54

Պէհէր Թօրը 160 ղրուշ

Զատրը ասթարլըզը գալըն ամէրիգան Թօր 1000 · պէհէր Թօրը գրրգ տոգուզ ղրուշ։

Պանտոն Թէնէքէսինտէն մասմուլ մաթարա,
առէտ 15000 · պէհէր ատէտի 3 ղուրուշ 17 բարա։

Նիզամիյէ Էլպիսէ վէ սարաճխանէ անպարլարը իչիւն միւպայասա օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ իւչ գալէմ էչեա՝ ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը սանիի բումինին ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաը պիլիճրա մէզբիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ Թալիպ վէ եէսինճի սալը կիւնիւ երիւզէ պէշ թէնզիլինէ բարիպ պուլունանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումիլիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

30 քեանունը էվվէլ 1885

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Շահանէ սիվարի ալալարը իչիւն Տէրսաատէթտէ Թէսլիմ օլունմագ իւզրէ պին ըէս Մաճար հալմանը միւպայասընա լիւզում կէօրիւնտիկինտէն, Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն օն կիւն զարֆընտա սիվարի տաիրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի իլան օլունը։

30 քեանունը էվվէլ 1885

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Զըրբըսըզ սըրա գալասը,
առէտ 100 · պէհէրի օն տէօրթ ղուրուշ օն պէշ բարա։

Զաթալ զէյթուն Թահթասը,
առէտ 5000 · պէհէրի իւչ ղրշ. օթուզ պէշ բարա։

Պէյազ սարօթ Թահթասը,
առէտ 3000 · պէհէրի պիր ղրուշ օ. Թուզ պէշ բարա։

Ինէպօլունէն բօյրալըգ,
առէտ 3000 · պէհէրի պիր ղրուշ օն տէօրթ բարտ։

Պիր սէնէ խիթամընա գատար լիւզումի օլան մըզտարլարը ալընմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան Գըրբպա Թաբասը,
պէհէրը առէտի օթուզ պէշ բարա։

Մաթարա Թարասը,
պէհէրը առէտի օն իքի բարա։

Խուրմ չէլիկի,
պէհէրը առէտի օթուզ բարա։

Ֆունեա իբի չէլիկի,
պէհէրը առէտի սէքիզ բարա։

Շրաքնէլ բալասգա Թահթասը,
պէհէրը առէտի էլլի բարա։

Ֆունեա իչիւն տէլիգլի սաբ Թահթասը,
պէհէրը առէտի օն պէշ բարա։

Սանթիմէթրօլու գաբսօլ բալասգա Թահթասը,
պէհէրը առէտի պիր ղրուշ օթուզ բարա։

Օլուգլը նիշանկեահ կլաֆը Թահթասը,
պէհէրը առէտի օթուզ պէշ բարա։

Մէյլար Թօքճուլա մախսուս գաբսօլ բալասգա Թահթասը,
պէհէրը առէտի պիր ղրուշ երիմի բրր։

Մաթարա տիպ Թահթասը,
պէհէրը առէտի տէօրթ բարա։

Օգ պաչը չէլիկի,
պէհէրը առէտի երիմի պէշ բարա։

Սիվարի բալասգա սանտըղը,
պէհէրը առէտի գըրգ բարա։

Գալըն եէլրի իբի,
պէհէրը գըյէի ճէտիտի պէշ ղրուշ օթուզ բարա։

Եէրլի իմալը չէքմէ ֆունեա իբի,
գըյէի ճէտիտ օն պիր ղրուշ օթուզ բարա։

Եէրլի իմալի համուտ գընապը,
գըյէի ճէտիտի օն պիր ղրուշ օ. Թուզ բարա։

Թէյէլթի գընապը,
գըյէի ճէտիտի երիմի եէտի ղրուշ։

Նիզամիյէ սարաճխանէ վէ գալէվրախանէ անպարլարը իչիւն միւպայասա օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ երիմի գալէմ էչեա ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը սանիի բումինին պիրինճի չարչէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէհէրը կիւն միւնագասաը պիլիճրա մէզբիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ Թալիպ վէ իքինճի բէնճչէնպիհ կիւնիւ երիւզէ պէշ թէնզիլինէ բարիպ պուլունանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումիլիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

28 քեանունը էվվէլ 1885

3—3

Խազինէի Խասսա Շահանէ
Ճանիպը ալիսինտէն.

—

Մաթպախը ամիրէ իչիւն ալընճագ Թաղուզ վէ բիլճ վէ սարէբէնին միւնագասաընա քեանունը սանիի բումինին տէօրտիւնճիւ ճումա էրթէսի կիւնիւ պաչանաճընտան, Թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզբիւրտէ խազինէի խասսա Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

29քեանունը էվվէլ 301

3—3

Շէհր Էմանէթի
ճանիպը ալիսինտէն

—

Խասթախանէլէր իչիւն Բաբօր Սիլմգօլ վէ Եավզ ճինսինտէն միւնասրֆէթէն պիմիւնագասա ալընանաճաղը էվվէլճէ իլան օլունան օն իքի պին թօն կաղ քէօմիւրիւնիւն գարարը գաթիսի քեանունը սանինին օն պէչինճի չարչէնպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, իթասընա Թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա Թէէմինաթ ագչէսի վէ եա քէֆիլլէրի իլէ Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

31 քեանունը էվվէլ 301

3—1

Հահի Եանինին Ֆրանսա տէվլէթի թէպասընտան Գրիսի Օրթելի նամ Թաճիրէ օլան տուլունը մահքիմէսինին թէսվիյէսի իչիւն բէհին օլարագ տային էօհտէսինէ ֆէբրաղ իտիմիշ օլան վէ մուգատտէմա մէվգրի միւզայէտէ գօնուլան Թարապիտա Այի-Եանի օսգաղընտա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր մաթպախ վէ պիր գույու մէ միւթէմիլթը սարբէյի հավի 16 նումէրօլու պիր պալ քեարկիր խանէ իլէ իթթիսալինտէ վագը օյուպ, ֆէվգանի վէ Թահթանի 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր մաթպախ վէ պիր գույու վէ միւշթէմիլթը սարբէյի հավի 18 նումէրօլու տիկէր պիր պալ աչչալ խանէ վէ պունլարըն արգա Թարաֆընտա միւթէրէքէն գուլլանըլըր ալեթախմին ճէտիտ 189 վէ աթիգ 280 արշին մըգտարը պաղչէ Օսմանը լիրասը 100 ղրշ. հիսապը իլէ 12000 վէ եէնէ Թարապիտա Սօուգ չէշմէ Թէքէ պաղը մէվգբինտէ տէրուինտէ 2 օտալը պիր պալ քէօշգ իլէ պիր պալ քեարկիր չարպախանէյի միւթէմիլ Թախմինէն ճէտիտ 9702 վէ աթիգ 12800 ղրշ եանի աթիգ 8 տէօնիմ մըգտարը 47 նումէրօլու պիր գըթա պալ 4500 ղրշ. պէտելէր իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինէ գալմը վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւնէ եանի կէլէճէք քեանունը սանինին 26ընճը բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 գամմ գապալէ օլունմագը վէ դէքը օլունան եէվմ վէ սաաթտա սան միւզայէտէլէրի պիլիճրա գարարը գաթիլէրի վերիլէճէք Թալիպլէրի էօհտէլէրինէ կէշրիլմէսի մուզարրէր պուլունմըշ օլարընտան. վէ անտէն սօնրա հէր նէ չամմ վուգու պուլուբ իսէ գապալ օլունմամասընտան, մէզբիւր էմմաքա 100տէ 5 գամմը իլէ Թալիպ օլանլարընա վէ տահա զիյատ մալիսաթ ալմագ իսթեյինէրին միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա մանքէմէի Թիճարէթ խերա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի վէ եէվմ վէ վագթը մէզբիւրտէ մահալը մէզբիւրտէ հազրը պուլունմասընը իլան օլընը։

26 քեանունը էվվէլ 301

Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինտէ Ա. Թինա գազասընտա Թունճէլի իլեա վէ Սիւֆլա գարիյէլէրի օրմանլարընտան Թարիխը իհալէսէն իթիպարէն 9 այ զարֆընտա չրգաբլըմագ վէ պէտելի հէյդր իհալէսինտէ բէչինէն վէրիլմէք իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյէ գօնուլան 500 գանթար չիմիրլէ քէպա 9 այտա չրգաբլըմագ վէ փագաթ էմանընդն ռուպը հէյդը իհալէսինտէ բէչինէն վէ գուսուրը 2 Թագսիրտէ Թէէթիյէ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ գօնուլան Քէօրէլէ գազասընտա Քէօսէ պէյ վէ Քէօրթին օրմանլարընտան 7շէր վէ Սիս օրմանընտան 6 վէ Սիրմէ գազասընտա Գալշիի վէ Աչա վէ Լազիսթան սանճաղընտա Բաւլութ տէրէսի օրմանլարընտան 500էր ճէտիտ գանթար չիմիրին պէհէր գանթարը 5 ղրշ.տա վէ Քիրասուն գազասընտա Քէսչէք վէ Միրտիվանը օրմանլարընտան 6 այ զարֆընտա իխրաճ օլունմագ վէ պէտելի մագամը նէգարէթտէն իհալէի գաթիյէ իբրա օլունտըը կիւն բէչինէն վէրիլէճէք չարթը իլէ 300էր ճէտիտ գանթար չիմիրին պէհէր գանթարը 6 ղրշ. 30 բարտա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլտըընտան, իշտու չիմիրին զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ Օրման վէ Մեատին մէճիսինէ վէ մահալինտէ Թրապիզոն օրման սէրմիքէթինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի իլան օլունը։

30 քեանունը էվվէլ 301

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՒՄԱԹՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահլիւլաթ չիպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզրէ միւզիրը մահլիւլաթըն իշպու 1301 սէնէսի քեանունը էվվէլին 8ընճի բազարէրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզբիւրը 30ընճը բազար էրթէսի կիւնինէ տէկիւն 3 տէֆա իլան գրլընմըշ իտի, վէ մահը մէզբիւրը 23ընճի բազար էրթէսի կիւնինտէն քեանունը սանինին 6ընճը բազար էրթէսի կիւնի միւզայէտէի ինթիհայէսի հուզուրը նէգարէթտէ սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա, էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլուբ իսէ գապալ օլունարագ, անտէն սօնրա քէյֆիյէթը թէֆվիզի խութիզան գըլընճաղընտան, գրյէմէթը մուհամմէնէսինին էօշրիւնէ միսսավի թէէմին ագչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզբիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի տէօրտիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

. 8 վէ 10 . . 7500.—(1) Թօրխանէտ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ Եէնի Զէյմէ օսգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրո արսատա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 30 մէթրո պիր գըթա պաղչէյի միւշթէմիլ տիչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

. . 4 . . 1250.— Զէնկէլ գարիյէսինտէ Ֆրուն օսգաղընտա Թէրպիէն 38 մէթրո արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը աչչալ պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը կէտիկինին ռուպ հիսսէսի.

. 26 . . 3000.— Պէյօղլունտա Շեյխ իլ Հարեմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Զալկըճը օսգաղընտա Թէրպիէն 150 մէթրո պիր գըթա մէնզիլ արասը.

. . 109 . . 4166.— Իւսկիւտարտա Սելման աղա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 21 մէթրո արսատա չէհրի 200 ղրշ. քիրալը պիր պապ գասսապ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 20 սէհիմ հիսսէսիլլէ զահրընտա 21 մէթրո իլավէլի մահալինին քէզալիք իթիպարը մէզբիւր 20 հիսսէսի։

. . 5 լէ 7 . . 4000.— Ագսէրայտա Մաւբատ բաշա մահալլէսինտէ Թօրգաթաւ ճատտէսինտէ 40 մէթրո արսատա չէհրի 150 ղրշ. քիրալը պիր պապ սախր վէ պիր պապ արբաճը տիւքքեանլարընը 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 24 . . 3534.— Մահմուտ բաշատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Վալիտէ խանընտա Քիւչիւք Եէնի խանտա իւսթ գաթտա չէհրի 100 ղրշ. քիրայա միւթէհամմիլ պիր պապ օտանընն սիւլիւա հիսսէսի։

. . 41, 45 . . 8000.— Թաթավլատա Սանտալճը վէ Եամանտի օսգաղլարընտա Թէրպիէն 114 մէթրո արսատա 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույուը միւթէմիլ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը մուգատտէմ պիր վէ էլեվ 2 պապ աչչալ մէնզիլ։

. . 9 . . 5000.— Քիւչիւք Բազարտա Հօճա Խարէտտին մահալլէսինտէ Մէքթէպ օսգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրո արսատա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 51 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ աչչալ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

. . 105 . . 1500.— Սաբը Կիւզելճէ Զըգրըգճը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Գրզ Թաբը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 15 մէթրո արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը աչչալ պիր պապ սաթթար տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի։

. . . . 20000.— Գարանը Տպիգտէ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Ախրը օսգաղընտա 20 վէ Տէսթէրէճի ճատտէսինտէ 33, 37, 39, 41 նումէրօլար իլէ մուրագգամ պէր մուճիպը խարիթա 291 զբրա պիր գըթա արաս։

. . 3 միւքէրրէր . . 6000 — Գասը գարիյէսինէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Հասբրնը օսգաղընտա Թէրպիէն 1416 մէթրո պիր գըթա պաղչէնին նըսֆ հիսսէսի։

. . 6 . . 6000.— Լանկատա Քեաթիպ Գասբմ մահալլէսինտէ Սու Թէրպիսի օսգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրո պիր գըթա մէնզիլ արասը։

. . 155 ճէտիտ . . 15000.— Իւսկիւտարտա Հօճա Հիւսնիւ խաթուն մահալլէսինտէ Բաչա Լիմանը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 190 մէթրո արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 76 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը աչչալ պիր պապ մէնզիլ։

. . 17 . . 5000.— Զաբլուի քէպիրտէ Եօրկանընլար իչինտէ Եէչիլ Տիրէք օսգաղընտա Թէրպիէն 9 մէթրո արսատա չէհրի 30 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ եօրկանընը տիւքքեանընը միւլք մա կէտիք պիթիւնիւ։

. . 3 միւքէրրէր 19 խարիթա.. 7000.— Ֆաթիհտէ Խարաճը Մուհիհտտին մահալլէսինտէ ԹէՐիմմէլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 43 մէթրո արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 76 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ աչչալ պիր պապ մէնզիլ։

. . 11 . . 16668.— Գէյօղլունտա Ամալը Մէսճիտ մահալլէսինտէ Թէքէ պաղը օսգաղընտա Թէրպիէն 22 մէթրո արսատա չէհրի 250 ղրշ. քիրալը վէ արգա ճիհէթինտէ 38 մէթրո պիր գըթա արսայը միւշթէմիլ պիր պապ գուշէը վէ պիր պապ ճամը տիւքքեանլարընը 3 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 3 միւքէրրէր 19 խարիթա.. 7300.— Ֆաթիհտէ Խարաճը Մուհիհտտին մահալլէսինտէ Թէթիմմէլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 38 մէթրո արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 76 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ աչչալ պիր պապ մէնզիլ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաչլարընտա իլք հիզատա պուլունան բաղգամլար՝ մահալլիւլաթըն նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիէր՝ գըյէթը մուխամմէնէլէրինի պիլատիրմէքտէ տիրլեր։

ՏՕՂԹՕՐ Վ. Ի. ՄԱՐԻՆԵԱՆ

Իթալիա վէ Ֆրանսա խասթախանէլէրիտէ բէք զիյատ իքթիսասը Թէճրիպէ իթմիշ օլան Բ-ովդ-Հէրբա Մ. Վ. Է. Մարինեան՝ հէր կիւն Գէյօղլունտա Ֆօղրու եօլտա 55 նումէրօ իլէ մուրագգամ սապղդ Մաթգօվիչ վէ էլան Գ. Վուչիչօ էճզախանէսինտէ պուլունէպ, սապահրն պաղիր. սաաթ 10ընտան էօյլէնէ գատար վէ էօյլէնտէն սօնրա պաղիր. սաաթ 2ճէն 5է գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը Թէտտավի իտէէյի, վէ ֆուգարայա մէճճանէն պագաճաղը իլան օլունը։

Թապիպը մումիսիյէ՝ էօյլէնտէն ապաղիր. սաաթ 2յէ գատար Գէյօղլունտա Եէնի օսգաղընտ չէզմաղընտա 5 նումէրօլը խանէսինտէ պուլունը, վէ էլեւԷրեէ իլէ սախի իճրաի Թէտտավի իտէր։

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782տէ Լօնտրատա մուէսսէս

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐԾԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէնէվի ալտըը իւճրէթ 900,000 ինկ. լիրասընը միւթէճամուզ տըր։

ԻՀԹԻյաթ ագչէսի Պիր Միլեօն ինկիլիզ լիրասընը կէչէր։

ՖԷՕՆԻՔՍ գումբանեասընն ազասը մխանընտա ինկիլիքերրանդն էն զէնկին վէ էն մասրուֆ սերմայէտարանընտան պուլունմաղա, պու խուսուս՝ միւլթէրիւրինէ պէօրիւք պիր Թէէմինաթ տըր։

Զիյրատ իմզա իտէն մէմուրլար՝ Տէրսաատէթ վէ պիլտը սէլասէտ եանկընա գարը էմլաք, էչեա վէ էմթասը սիկուրթա իտուպ, վագը օլան զայիաթը՝ մահալինտէ Թազմին իթմէկէ սէլահիյէթի հայիզ տիրէր։

Ա.Ֆ.Ռ.Ի.Լ.Ը. Գ.Լ.Օ.Ն.Ա.Ր.Ի.Տ.Ի.Ս վէ Գ.Ո.Ի.Մ.Բ.

Դեկտ. 31ինէ գատար վերիլէն զիյան 14 միլեօն տըր։

Ն. 8.— Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաչա խանընտա.— 8 Ն.

ՊԼՕՅԻԻՔ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍՍԸ

JEAN PSALTY

ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն.՝ 657—661—662

ՐԷՍԱՆԷՔ, ՆԷԾԱՍԷՔ, ԷՀԼԷՆԻՑԷՔ

Բարիդ, ինկիլիզ վէ Ալէման մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօպիլեա վէ էշեա ֆապրիգա վէ տէբօպիթասը.

ԲՈՒԼԼԻԹԷԼԻ ՎԷ ԶԷՇԻՏԼԻ ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Սըբարըշաթ՝ հէր նէ էհլմմիյէթտէ օլուր իսէ օլսուն, քէմալը սիւրաթ վէ իթինա իլէ իճրա օլունը։

Մ. ԺԱՆ ԲՕԱԼԹԻ՝ Բարիզ վէ Գրիւվսէլլին էն ալա ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օլմագ իւզրէ պու քերրէ երինէ պիր խալի մօպիլա վէ էշեա կէթթիմիշ սիր։

Էմթասի մէզբիւրէնին ըսանէթ վէ նէֆասէթինէ միւթմէին օլմագ իչիւն Մ. Բաալթինին մաղազալարընա զիյարէթ իտիսէ քեսֆի տիր։

Զեյլ.— Իշբու մազազա՝ ԲՕԱԼԹԻ ԳԻՐԱՏԵՐԼԷՐ մազազասը ղան օլունմալը տըր։

ՊԱՕՍ ՍԻՐԱ-ԲՐԻԼԼԷՕ

ՄԻԻՃԻԶԱԹԼԸ ԲԻԼԼԷՍԷՆԻ

Իշպու իլաճ՝ ազրդը վէ պօղարը մուհաֆազա սրհէթի վէ գարաճէրէ խասթալգալարընն տէֆի իչիւն բէք պիրապիր օլուպ, պայլմա, սըթմա, կէօղ իլթիհապը (իւֆիւնէթի) վէ սօղուճան խասթալրգալարընա տա գիյատսիզ եարար։ Քէզալիք պու իլաճ՝ տաֆիիւթթէաֆֆիւն (անթիսէպթիք) օլուպ, էսքի եարա վէ ազրէպ վէ սարիբ սագուչարը վէ եանըգլար վէ վխթուլա վէ էրկէնլիքլէրէ գարը բէք մուէսսիր օլտուղը կիպի, եարա նիշանէլէրինի մանվ իտէր, պասուրը տէֆ էյէր, պաշ ադրըրը կէչիրիր, չիչկինլիքլերի էնտիրիր, չիպանլարընն ֆըշղըրմասընը գօլայլարը, նիքրիսէ գարը բէք եարար, այ պայշը մունթազամ պիր հալաէ պուլունարրրը, սանը վէ իսհալը քէսէր։ Գօլէրա վէ սարէ կիպի իլլէթը սարիյէ էսնասընտա մէ չքիր իլաճ՝ աճ գարնընա ալընարգտա, բէք թէնտիրիւսթ թութար։ Էկէր պու իլաճ մուէթթազամ վէ միւթէսիլ պիր սուրէթտէ գուլլանըլըր իսէ, ումումէն ալաթը պէտէնիյէնին հիւսնիւ մուամէլէսինէ զայէթ իւլ զայէ միւսաիտ տիր։

Շարգ իչիւն ումումի ամէնթէ Սթամպօլտա ԺԱԳ ՕՊԵՐԼԷՆՏԷՐ.

Տէրսաատէթտէ տէբօպիթօնը ԿԻՒԼՄԷԶԵԱՆ պիրատէրլէր

Սթամպօլ, Ջիւչէ Բազարը, Ն. օ. 21։

Թաֆսիլաթ՝ պէօյիւք էճզախանէլէրտէն ալընը։

Ֆրանսա իւլ Գ-ուլէրէնէլիէրի հէր բէր-ուէ մէ լաֆ-դոֆլարդ դ-ը-ը-ը։

La VELOUTINE

Poudre de Riz spéciale

PRÉPARÉE AU BISMUTH

Par CHles FAY, Parfumeur

PARIS — 9, Rue de la Paix, 9 — PARIS